

## DMSB-Hinweise hinsichtlich FIA Historic Technical Passport (Stand: 05.08.2020)

Der Antrag auf einen FIA Historic Technical Passport (HTP) besteht aus Teil 1, dem einseitigen Application Form und Teil 2, dem 27-seitigen HTP-Formular. Beide Formulare sind in englischer Sprache vollständig auszufüllen und per E-Mail beim DMSB unter [htp@dmsb.de](mailto:htp@dmsb.de) einzureichen. Zusätzlich ist das Application Form an den dafür vorgesehenen Stellen mit Datumsangabe vom Antragsteller zu unterschreiben und auf dem Postweg einzureichen (**ACHTUNG:** Antragsteller und Fahrzeugbesitzer können abweichend sein).

### **Für Fahrzeuge ohne Homologation gilt:**

Dem Antrag für Fahrzeuge ohne Homologation, z.B. Formelfahrzeuge, Sportwagen oder Spezial Produktionswagen ist eine aussagekräftige Dokumentation zur modellbezogenen Wettbewerbsgeschichte und zur technischen Spezifikation des Wettbewerbsfahrzeugs in der Periode beizufügen.

Ausfüllhinweise bezüglich der Formulare und die Anforderungen an die notwendigen Fotos entnehmen Sie bitte den „Detaillierten Richtlinien für Historic Technical Passport der FIA“.

**Die Fotos sollen bitte nicht in das Antragsformular eingefügt werden, sondern separat als E-Mail-Anhang an [htp@dmsb.de](mailto:htp@dmsb.de) geschickt werden.**

**ACHTUNG:** Gemäß FIA-Vorgaben ist die Bearbeitungsgebühr mit Antragstellung bei der FIA fällig. Im Falle einer Nichtgenehmigung des Antrages durch die FIA erfolgt keine Rückerstattung dieser Bearbeitungsgebühr.

### **Bearbeitungsgebühren**

Die DMSB Preisliste Technik ist auf der DMSB-Webseite [www.dmsb.de](http://www.dmsb.de) unter „Infos für Aktive - Automobilsport - Allgemeine Bestimmungen - Gebühren“ zu finden.

### **Bankverbindung für Überweisung**

Deutsche Bank AG  
IBAN: DE34 5007 0010 0092 3037 00  
SWIFT: DEUTDEFF

### **Postanschrift**

DMSB – Deutscher Motor Sport Bund e.V.  
Hahnstraße 70  
60528 Frankfurt

## Übersetzungen

## Teil 1: HTP Application Form

## HTP Application Form

## Angaben und Darstellungen des Antragstellers

**WICHTIG – Dieses Dokument ist für die interne Verwendung durch die FIA und ihrer ASN und ist nicht dem HTP beizufügen nach dem dieser akzeptiert und/oder ausgestellt wurde.**

## Antragsteller

Vorname:  
Nachname:  
Geburtsdatum:  
Nationalität:

## Fahrzeug

Dargestellte Fahrzeugmarke:  
Dargestelltes Fahrzeugmodell:  
Erklärte Fahrgestellnummer:  
Spezifikationsjahr:

Dargestellter Fahrzeughersteller:  
Erklärtes Baujahr:  
Motortyp:  
Hubraum in cm<sup>3</sup> / Einstufungshubraum in cm<sup>3</sup>:

Ich bestätige, dass die Angaben korrekt sind und verpflichte mich den autorisierenden ASN zu benachrichtigen, falls Änderungen vorgenommen werden sollen.

Datum:

Unterschrift:

Farbfoto des Fahrzeugs in seiner aktuellen Form und identisch mit dem Foto auf der ersten Seite des HTP-Antrags.

## Teil 2: HTP-Formular

### Seiten 1 und 2

Erläuterungen siehe „Detaillierte Richtlinien für Historic Technical Passport der FIA“.

### Seite 3

#### 1 – FAHRGESTELL, RADAUFHÄNGUNG

1.1	FAHRGESTELL-RAHMEN
[a]	Entspricht das Fahrgestell der Periodenspezifikation?
[b]	Erläuterung falls 1.1 [a] „nein“
[c]	Bauart (Kastenrahmen, Rohrrahmen, Monocoque, usw.):
[d]	Material:
1.2	RADAUFHÄNGUNG VORN
[a]	Entspricht die Radaufhängung der Periodenspezifikation und Abmessungen?
[b]	Erläuterung falls 1.2 [a] „nein“
[c]	Typ der Radaufhängung (Starrachse, Einzelradaufhängung, De Dion, usw.):
[d]	Federtyp (Schraubenfeder, Blattfeder, Drehstab, usw.):
[e]	Stoßdämpfertyp (Reibungsstoßdämpfer, Hebelstoßdämpfer, Teleskopstoßdämpfer, usw.):
[f]	Sind die Stoßdämpfer einstellbar?
[g]	Falls 1.2 [f] „ja“: Bitte geben sie die Anzahl der Einstellvorrichtungen pro Stoßdämpfer an (nicht die mögliche Anzahl der Einstellungen).
[h]	Material der Stoßdämpfer:
[i1]	Ist die Achsgeometrie verstellbar?
[i2]	Ist die Radaufhängung höhenverstellbar?
[j]	Falls 1.2 [i1] / 1.2 [i2] „ja“: Bitte geben sie die Einstellungsmethode (Uniballgelenke, verschiedene Befestigungen, usw.) für [i1] / [i2] an.
[k]	Ist ein Stabilisator eingebaut?
[l]	Falls 1.2 [k] „ja“: Ist der Stabilisator verstellbar?
[m]	Sind Sensoren eingebaut?
[n]	Falls 1.2 [m] „ja“: Bitte Sensoren auflisten

### Seite 5

1.3	RADAUFHÄNGUNG HINTEN
[a]	Entspricht die Radaufhängung der Periodenspezifikation und Abmessungen?
[b]	Erläuterung falls 1.3 [a] „nein“
[c]	Typ der Radaufhängung (Starrachse, Einzelradaufhängung, De Dion, usw.):
[d]	Federtyp (Schraubenfeder, Blattfeder, Drehstab, usw.):
[e]	Stoßdämpfertyp (Reibungsstoßdämpfer, Hebelstoßdämpfer, Teleskopstoßdämpfer, usw.):
[f]	Sind die Stoßdämpfer einstellbar?
[g]	Falls 1.3 [f] „ja“: Bitte geben sie die Anzahl der Einstellvorrichtungen pro Stoßdämpfer an (nicht die mögliche Anzahl der Einstellungen).
[h]	Material der Stoßdämpfer:
[i1]	Ist die Achsgeometrie verstellbar?
[i2]	Ist die Radaufhängung höhenverstellbar?
[j]	Falls 1.3 [i1] / 1.3 [i2] „ja“: Bitte geben sie die Einstellungsmethode (Uniballgelenke, verschiedene Befestigungen, usw.) für [i1] / [i2] an.
[k]	Ist ein Stabilisator eingebaut?
[l]	Falls 1.3 [k] „ja“: Ist der Stabilisator verstellbar?
[m]	Sind Sensoren eingebaut?
[n]	Falls 1.3 [m] „ja“: Bitte Sensoren auflisten

## 2 – MOTOR

2.1	MOTOR
[a]	Entspricht der Motor der Periodenspezifikation für dieses Fahrgestell?
[b]	Erläuterung falls 2.1 [a] „nein“
[c]	Befindet sich der Motor in seiner periodenspezifischen Position?
[d]	Erläuterung falls 2.1 [c] „nein“
[e]	Entsprechen Material und Abmessungen des Motorblocks der Periodenspezifikation? Materialangabe:
[f]	Erläuterung falls 2.1 [e] „nein“
[g]	Entsprechen Material und Abmessungen des Zylinderkopfes der Periodenspezifikation? Materialangabe: Gussnummer:
[h]	Erläuterung falls 2.1 [g] „nein“
[i]	Marke: Gussnummer des Motorblocks:
[j]	Baujahr: Arbeitsprinzip:
[k]	Zylinderzahl: Zylinderanordnung (Reihe, V, usw.):
[l]	Zylinderbohrung: original: Kolbenhub: original: aktuell: aktuell:
[m]	Hubraum: original: aktuell:
[n]	Anzahl der Einlasskanäle: Anzahl der Zündkerzen pro Zylinder: Anzahl der Auslasskanäle: Anzahl der Ventile pro Zylinder falls 2.1 [j] 2-Takt: Anzahl der Überströhmkanäle: falls 2.1 [j] Wankel: Anzahl der Rotoren:
[o]	Ventilgröße gemäß Periodenspezifikation?
[p]	Erläuterung falls 2.1 [o] „nein“
[q]	Sind Sensoren eingebaut?
[r]	Falls 2.1 [q] „ja“: Bitte Sensoren auflisten

2.2	ZÜNDUNG
[a]	Entspricht das Zündsystem der Periodenspezifikation?
[b]	Erläuterung falls 2.2 [a] „nein“
[c]	Typ (Magnetzündung, Spule/Verteiler usw.):
[d]	Falls die Zündung elektronisch ist, geben Sie Hersteller und Prinzip an:
[e]	Sind Sensoren eingebaut?
[f]	Falls 2.2 [e] „ja“: Bitte Sensoren auflisten

2.3	GEMISCHAUFBEREITUNG
[a]	Entsprechen Marke, Typ und Anzahl der Vergaser / Einspritzung der Periodenspezifikation?
[b]	Erläuterung falls 2.3 [a] „nein“
[c]	Vergaser: Anzahl: Marke: Typ: Ø des Venturi in mm:
[d]	Einspritzung: Marke: Typ:
[e]	Falls ein Luftbegrenzer eingebaut ist, Durchmesser des Luftbegrenzers in mm:
[f]	Falls aufgeladen, entspricht die Aufladung der Periodenspezifikation?
[g]	Erläuterung falls 2.3 [f] „nein“
[h]	Aufladung: Marke: Typ: Anzahl:
[i]	Falls ein Ladeluftkühler eingebaut ist, entspricht dieser der Periodenspezifikation?
[j]	Erläuterung falls 2.3 [i] „nein“
[k]	Sind Sensoren eingebaut?
[l]	Falls 2.3 [k] „ja“: Bitte Sensoren auflisten

2.4	KRAFTSTOFFSYSTEM
[a]	Entspricht das Kraftstoffsystem der Periodenspezifikation?
[b]	Erläuterung falls 2.4 [a] „nein“
[c]	Typ der Kraftstoffzufuhr (Schwerkraft, mechanische Pumpe, elektrische Pumpe usw.):
[d]	Ist ein Kraftstoffkühler eingebaut?
[e]	Befindet sich der Kraftstofftank an der periodenspezifischen Position? Entspricht er dem Anhang K?
[f]	Bitte tragen Sie das homologierte und/oder zulässige Tankvolumen ein, sowie dessen Typ (original, mit Schaum gefüllt, Sicherheitstank, FT3, usw.)
[g]	Sind Sensoren eingebaut?
[h]	Falls 2.4 [g] „ja“: Bitte Sensoren auflisten

2.5	SCHMIERUNG
[a]	Entspricht das System der Periodenspezifikation?
[b]	Erläuterung falls 2.5 [a] „nein“
[c]	Typ (Ölsumpf, Trockensumpf, usw.):
[d]	Ist ein Ölkühler eingebaut?
[e]	Falls 2.5 [d] „ja“: Entspricht der Ölkühler der Periodenspezifikation?
[f]	Falls 2.5 [e] „nein“: Bitte nennen und begründen Sie die Änderungen gegenüber der Periodenspezifikation:
[g]	Ist ein Hauptkreisölfilter montiert (nur bei Vorkriegsfahrzeugen)?
[h]	Sind Sensoren eingebaut?
[i]	Falls 2.5 [h] „ja“: Bitte Sensoren auflisten

### 3 – KRAFTÜBERTRAGUNG

3.1	GETRIEBE
[a]	Entspricht das Getriebe der Periodenspezifikation?
[b]	Erläuterung falls 3.1 [a] „nein“
[c]	Marke: <span style="float: right;">Typ:</span>
[d]	Anzahl der Vorwärtsgänge: <span style="float: right;">Rückwärtsgang:</span>
[e]	Anzahl der Zähne (nur für homologierte Fahrzeuge) 1. Gang:      2. Gang:      3. Gang:      4. Gang:      5. Gang:      6. Gang:      Konstante: Alternativen sind in Abschnitt 9 aufgelistet
[f]	Ist ein Ölkühler eingebaut?
[g]	Falls 3.1 [f] „ja“: Entspricht dieser der Periodenspezifikation?
[h]	Sind Sensoren eingebaut?
[i]	Falls 3.1 [h] „ja“: Bitte Sensoren auflisten

3.2	ACHSANTRIEB
[a]	Angetriebene Räder (vorn, hinten, alle Räder):
[b]	Antriebsmethode (Welle, Kette usw.):
[c]	Entspricht die Achsübersetzung der Periodenspezifikation?
[d]	Geben Sie die verwendete Zähnezah an:
[e]	Geben Sie andere als Periodenspezifikation verfügbare Zähnezahlen an:
[f]	Ist das Differential ein Sperrdifferential?
[g]	Falls 3.2 [f] „ja“: Marke:      Modell:      System:
[h]	Ist ein Ölkühler eingebaut?
[i]	Falls 3.2 [h] „ja“: Entspricht dieser der Periodenspezifikation?
[j]	Sind Sensoren eingebaut?
[k]	Falls 3.2 [h] „ja“: Bitte Sensoren auflisten

## 4 – BREMSSEN UND LENKUNG

4.1	BREMSSEN				
[a]	Entspricht das Bremssystem der Periodenspezifikation?				
[b]	Erläuterung falls 4.1 [a] „nein“				
[c]	Betätigung (Seilzug, Gestänge, hydraulisch):      vorne:      hinten:      andere Option:				
[d]	Ist das Bremssystem unterstützt?				
[e]	Falls 4.1 [d] „ja“: Benennen Sie das System:				
[f]	Marke:      vorne:      hinten:				
[g]	Falls Trommelbremsen:      Trommeldurchmesser      vorn:      hinten:      andere: Bremsbackenbreite      vorn:      hinten:      andere:				
[h]	Falls Scheibenbremsen:      Scheibendurchmesser      vorn:      hinten: Max. Scheibenstärke      vorn:      hinten: Belüftete Scheibe      vorn:      hinten: Bremsattel:      Material vorn:      Anzahl der Kolben pro Bremsattel vorn: Material hinten:      Anzahl der Kolben pro Bremsattel hinten:				
[i]	Sind Sensoren eingebaut?				
[j]	Falls 4.1 [i] „ja“: Bitte Sensoren auflisten				

4.2	LENKUNG				
[a]	Entspricht die Lenkung der Periodenspezifikation?				
[b]	Erläuterung falls 4.2 [a] „nein“				
[c]	Typ (Zahnstangengetriebe, Schneckenradgetriebe usw.):				
[d]	Ist die Lenkung unterstützt?				
[e]	Falls 4.2 [d] „ja“: Benennen Sie das System:				
[f]	Sind Sensoren eingebaut?				
[g]	Falls 4.2 [f] „ja“: Bitte Sensoren auflisten				

## 5 – RÄDER

5.1	RÄDER				
[a]	Entsprechen die Räder der Periodenspezifikation?				
[b]	Erläuterung falls 5.1 [a] „nein“				
[c]	Sind die Räder mehrteilig?				
[d]	Entsprechen Durchmesser und Breite der Räder der Periodenspezifikation?				
[e]	Erläuterung falls 5.1 [d] „nein“				
[f]	Typ und Material (Speichen, gepresster Stahl, Aluminiumlegierung, Magnesiumlegierung, usw.): vorn:      hinten:				
[g]	Durchmesser / Breite der Felgen <b>vorn</b> (geben Sie die Einheit an: Zoll oder Millimeter): 1. Durchmesser:      Breite:      2. Durchmesser:      Breite: 3. Durchmesser:      Breite:      4. Durchmesser:      Breite:				
[h]	Durchmesser / Breite der Felgen <b>hinten</b> (geben Sie die Einheit an: Zoll oder Millimeter): 1. Durchmesser:      Breite:      2. Durchmesser:      Breite: 3. Durchmesser:      Breite:      4. Durchmesser:      Breite:				
[i]	Sind Sensoren eingebaut?				
[j]	Falls 5.1 [i] „ja“: Bitte Sensoren auflisten				

6.1	KAROSSERIE
[a]	Entspricht die Karosserie der Originalspezifikation?
[b]	Falls 6.1 [a] „nein“: Entspricht die Karosserie der Periodenspezifikation?
[c]	Erläuterung falls 6.1 [b] „nein“
[d]	Entspricht das gesamte Material der Karosserie der Periodenspezifikation?
[e]	Hauptmaterial: Falls anderes Material verwendet wird, benennen Sie Material und Karosserieteil:
[f]	Typ (Einsitzer, Coupé, usw.):
[g]	Anzahl der Sitze:
[h]	Anzahl der Türen:

6.2	AERODYNAMISCHE VORRICHTUNGEN (Nur Fahrzeuge gebaut nach 1965)
[a]	Entsprechen diese Vorrichtungen der Periodenspezifikation?
[b]	Erläuterung falls 6.2 [a] „nein“
[c]	Abmessungen siehe Anhang „AERODYNAMISCHE VORRICHTUNGEN (ABMESSUNGEN Seiten 20-22)

#### Seite 14

6.3	BELEUCHTUNG
[a]	Entspricht die Beleuchtung der Periodenspezifikation?
[b]	falls 6.3 [a] „nein“: Erläuterung und Begründung der Änderungen gegenüber der Periodenspezifikation
[c]	Ist eine Lichtmaschine eingebaut?
[d]	Falls 6.3 [c] „ja“: Typ: Dynamo / Drehstromlichtmaschine / andere, Erläuterung und Begründung

7.1	ABMESSUNGEN
[a]	Radstand: links: rechts:
[b]	Nur für homologierte Fahrzeuge ab Periode G2, Karosseriebreite auf Ebene der Radnabenmitte: original vorn: aktuell vorn: original hinten: aktuell hinten:
[c]	In allen anderen Fällen, Spurweite (Spurweite gemessen zwischen den Mitten der Reifenprofile): original vorn: aktuell vorn: original hinten: aktuell hinten:
[d]	Mindestgewicht:
[e]	Erläuterung:

### 8 – ZEICHNUMGEN UND/ODER BILDER

Falls erforderlich, Zeichnungen und/oder Bilder der Aerodynamischen Vorrichtungen, Radaufhängung usw.

### 9 – Zusätzliche Informationsteile

Falls erforderlich, Auflistung von Alternativen (Getriebeübersetzungen, usw.)

#### Seite 19

### DOKUMENTARISCHE REFERENZEN

Erstellen Sie eine Liste der technischen und beschreibenden Verweise auf das Auto in Dokumenten (Büchern, Zeitschriften usw.) zeitgemäß mit seiner Konstruktion.

#### Seite 20 – 26

Erläuterungen siehe „Detaillierte Richtlinien für Historic Technical Passport der FIA“.

NUR FÜR EINSITZIGE RENNWAGEN, ZWEISITZIGE RENNWAGEN UND ALLE ANDEREN FAHRZEUGE;  
DIE MIT EINER ÜBERROLLVORRICHTUNG (ROPS) AUSGERÜSTET SIND; DIE NICHT HOMOLOGIERT  
ODER VON EINEM ASN ZERTIFIZIERT IST

**ZUTREFFENDES ANKREUZEN (NUR EINE OPTION):**

- Ich bestätige, dass die Überrollvorrichtung der Periodenspezifikation entspricht (Abschnitt 1.5, Seite 23)
- Ich bestätige, dass die Überrollvorrichtung eine Eigenbaukonstruktion gemäß Artikel 8.1.2 des Anhang VI zum Anhang K ist (Abschnitt 1.4, Seite 23)

**oder**

- Ich bestätige, dass die Überrollvorrichtung eine Eigenbaukonstruktion gemäß Artikel 8.1.1 des Anhang VI zum Anhang K ist und ich habe dafür einen entsprechenden Festigkeitsnachweis (Abschnitt 1.4, Seite 23).

Da der ausstellende ASN die folgenden technischen Parameter nicht überprüfen kann ohne die strukturelle, historische und/oder patrimoniale Integrität des Fahrzeugs zu beeinträchtigen (Analyse des Materials ist ohne teilweise Zerstörung oder Materialprobenentnahme unmöglich), stützt sich der ausstellende ASN auf die Darstellungen des Antragstellers und der ausstellende ASN und/oder die FIA können in keiner Weise für irgendwelche unkorrekten, ungenauen, falschen oder irreführenden Informationen verantwortlich gemacht werden, die der Antragsteller hierin macht.

	Hauptbügel / seitlicher Bügel	vorderer Bügel	Diagonalen	andere Streben	Querstreben
Wandstärke (mm)					
Materialspezifikation					

Die oben aufgeführten Punkte sind diejenigen, die der Antragsteller auf der Grundlage seiner besten verfügbaren Kenntnisse angibt.

Vorname des Antragstellers:

Nachname des Antragstellers:

Datum:

Name & Unterschrift: